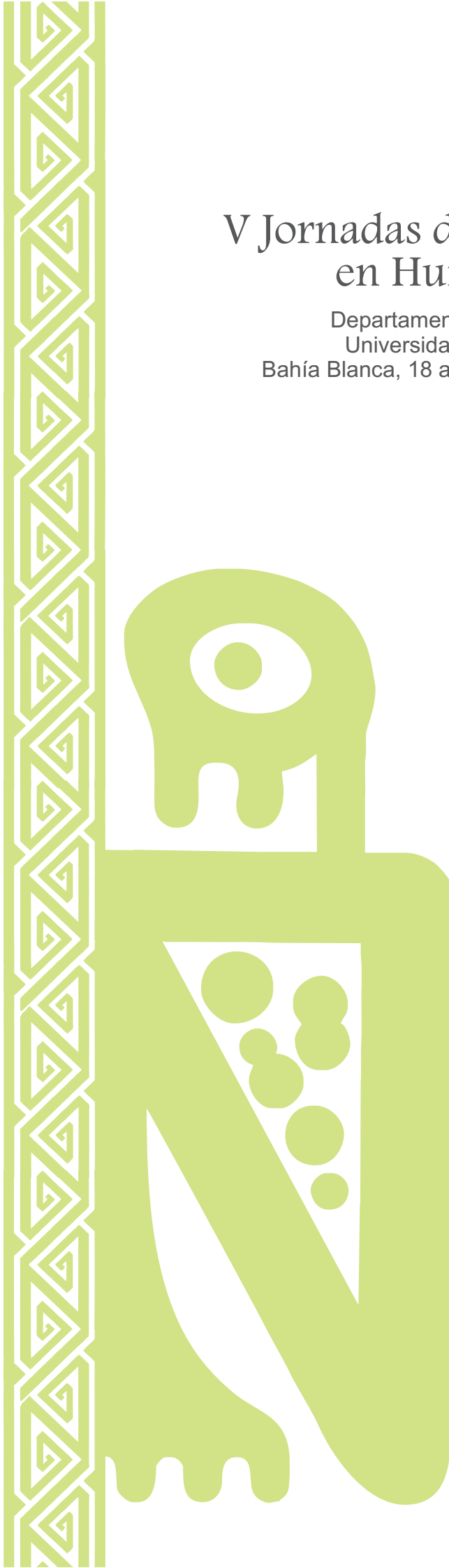


V Jornadas de Investigación en Humanidades

Departamento de Humanidades
Universidad Nacional del Sur
Bahía Blanca, 18 al 20 de noviembre de 2013

www.jornadasinvhum.uns.edu.ar



Volúmenes Temáticos de las
V Jornadas de Investigación en Humanidades

coordinación general de la colección
GABRIELA ANDREA MARRÓN

Volumen 4

**Pensar lo local:
Visiones y experiencias en torno
de la ciudad y su historia**

MARCELA AGUIRREZABALA
ANA MÓNICA GONZÁLEZ FASANI
MARCELA TEJERINA
(editoras)

Avances y problemáticas en el trazado de una cartografía teatral bahiense

Carmen del Pilar ANDRÉ
Universidad Nacional del Sur
cpandre@uns.edu.ar



Como integrante del PGI “Bahía Blanca en la cartografía teatral argentina de la postdictadura”, que bajo la dirección de la Dra. Nidia Burgos se desarrolla en el Dpto. de Humanidades de la UNS, mi línea investigativa se centra en el trazado de un mapa del protocampo teatral bahiense, que permita visualizar la localización y distribución de salas y escuelas o espacios de entrenamiento y registrar los grupos teatrales, para dar cuenta de la intensa actividad actual en ese campo de la cultura y de su interacción con el campo social.

El acceso al panorama integral del quehacer teatral en Bahía Blanca resulta arduo, pues no hay un mapa completo de las salas locales, las referencias sobre las puestas espectaculares se hallan dispersas y son a menudo fragmentarias y la observación del fenómeno en su proceso está atravesada por la dinámica del acaecer, por lo que el mapeo deviene en una suerte de “modelo para armar”. En consecuencia, la presente investigación aún está en desarrollo, esta presentación recoge resultados parciales e intenta al mismo tiempo plantear las dificultades de trabajar sobre un escenario cambiante.

Sigo el marco teórico y metodológico de los estudios de Teatro Comparado, dentro de los cuales la Cartografía se ocupa de la elaboración de mapas a partir de una teoría territorial de los fenómenos teatrales para demarcar sus áreas, fronteras, globalización y localización, centros y periferias, circuitos y ubicación de salas, tránsito y circulación, que permita establecer los vínculos entre las dramaturgias locales, nacionales y extranjeras (Dubatti, 2008a:62). Entre sus áreas de indagación se hallan el estudio del espacio y la arquitectura –diseño y funcionamiento de los espacios teatrales– y la gestión e institucionaliza-

ción –asociación de los teatristas, políticas teatrales, legislación, festivales, etc.– (Dubatti, 2008b:56-59).

Las fuentes de consulta incluyen no sólo la bibliografía crítica específica, sino también material periodístico y de difusión cultural en soportes papel y web y la realización de entrevistas productivas con los teatristas.

El punto de partida para este recorrido es el mapa turístico oficial, que registra sólo cuatro salas de teatro céntricas y la de Ingeniero White, identificadas en el callejero con las dos máscaras; los únicos nominados en las referencias son el “Teatro Municipal” y el de Ingeniero White, en tanto que no constan los nombres de los restantes. Por orden cronológico, las salas señaladas son:

El “Teatro Don Bosco” (Rondeau 115) es el más antiguo, abrió sus puertas en 1909 con el nombre de “Teatro Colón” y, luego de un período de decadencia, pasó a ser propiedad de la institución salesiana y fue reinaugurado en 1962 con su denominación actual; cuenta con 824 butacas, es oficialmente el Salón de Actos del Colegio Don Bosco y además alberga variados espectáculos comerciales¹.

El “Teatro Municipal” (Alsina 425) inauguró en 1913; su sala principal sobresale por su acústica y tiene una capacidad de 730 localidades, a las que se suman los 100 asientos de la sala Payró. Posee espacios de ensayo y talleres, alberga las actividades de entrenamiento de la Orquesta Sinfónica Provincial, del Ballet del Sur y de los Coros Municipales y ofrece unas trescientas funciones anuales de diversas manifestaciones artísticas, entre las que se hallan puestas teatrales².

El “Teatro Ingeniero White” (Avda. San Martín 3619) fue construido por la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos y se inauguró en 1925 con el nombre de “Salón La Italiana”; atravesó épocas de abandono, hasta que fue reinaugurado en 1995, con el patrocinio del actor Miguel Ángel Solá, luego de su puesta en valor mediante el trabajo conjunto de entidades civiles de la localidad y de instituciones oficiales; dispone de 462 plazas³.

El “Teatro Rossini” (Mitre 225) data de 1929; propiedad de la Sociedad Italia Unita, tenía una cabida de 800 asientos, su piso contaba con un mecanismo que permitía nivelar la sala para fiestas danzantes y

¹ Datos extractados de la página oficial del Teatro, [disponible en: <http://www.teatrodonbosco.com>].

² Tomo la información de la página del Instituto Cultural del Gobierno de Bahía Blanca, [disponible en: <http://www.i-cultural.com.ar>].

³ Las fuentes consultadas son: el artículo de Burgos, 2010: 285 y la página web, [disponible en: <http://www.living-movie.com.ar/teatros>].

además estaba equipado para proyecciones cinematográficas. Su continuidad se interrumpió en varias oportunidades, tuvo diferentes titulares, hasta que en la década del '90 fue desmantelado y convertido en la confitería bailable "Rossini Paradiso", donde en ocasiones también se brindan espectáculos⁴.

"El Tablado" (Chiclana 453) se instala en 2002, en la ex sucursal de un banco que es comprada con aportes municipales; tiene capacidad para 180 espectadores, luces y sonido propios, y es además la sede de la delegación de la Asociación Argentina de Actores, que está a cargo de la programación e incluye con un criterio amplio las propuestas artísticas de todos los hacedores de teatro.

A partir de aquí, el relevamiento cartográfico debe realizarse siguiendo las pistas que brindan materiales de vigencia efímera: el diario *La Nueva Provincia*, el periódico *EcoDías*, la *Agenda Cultural* semanal, la *Cartelera Cultural* mensual –los tres últimos de distribución gratuita– y las páginas de Internet de las publicaciones citadas, del Instituto Cultural de Bahía Blanca y de los espacios que cuentan con ese recurso. En los últimos tiempos se detectan nuevos sitios on line que aportan la programación teatral, un listado de salas y su ubicación en el mapa⁵ y, aunque no posee un espacio fijo dedicado al teatro, suele aparecer información al respecto en *Periodismo en redacción*, el órgano de difusión de la Tecnicatura Universitaria en Periodismo y Emprendimientos de la Comunicación Sede Punta Alta, a través de la Plataforma digital de la Universidad Provincial del Sudoeste de Buenos Aires⁶.

Dichos medios no sólo divulgan la programación de los teatros visibles, sino la de las salas independientes invisibilizadas en el mapa oficial, que funcionan en muchos casos con habilitación temporaria, pues no pueden completar los trámites administrativos debido a un vacío en el encuadramiento de la reglamentación municipal, que les exige unas medidas de seguridad que no pueden costear. Por orden de antigüedad, ellas son:

"Artestudio" (Gorriti 39) es la sala del grupo de teatro independiente homónimo, que ha desarrollado una trayectoria ininterrumpida por más de 30 años. Fue fundado en 1977 por Alfredo Castagnet, quien comenzó con el trabajo escénico en un espacio improvisado en su domicilio particular, y fue el pilar del emprendimien-

⁴ Minervino, M. "Páginas Urbanas: Cines de otros tiempos: El Rossini", [disponible en: <http://www.labahiaperdida.blogspot.com.ar>], domingo 29 de marzo de 2009.

⁵ Por ejemplo, [disponible en: www.bahiamas.com] y <http://www.mejorahoraradio.com.ar>].

⁶ [Disponible en: <http://periodismoenredaccion.blogspot.com.ar>].

to hasta su muerte en 1996. Su continuador es Facundo Falabella, actor y actual director del proyecto artístico. En este momento, el local no se encuentra habilitado para la presentación de espectáculos, ya que está en refacción para adecuarlo a la normativa vigente; no obstante, la sala se utiliza para dictar talleres y para ensayar las obras que subirán a escena en otros teatros⁷.

“Variété” (Villarino 214) es el teatro del grupo constituido en 1987 con ese nombre, bajo la dirección de Elisardo Tunessi. La compañía se cimentó en el marco del programa “Teatro en los Barrios” e inició sus actividades en la Sociedad de Fomento del Barrio de Villa Mitre para luego continuar en la del Barrio San Martín. En 1993 adquirieron la primera sala en Darregueira al 200 y en 1997 accedieron a su espacio actual, que tiene capacidad para 80 personas. El equipamiento técnico fue comprado con los premios nacionales, provinciales y municipales obtenidos por la compañía y en su sala se presentan espectáculos propios y de otros grupos y se dictan talleres. Actualmente el Teatro se financia con producción propia, aunque en otro momento estuvo subsidiado por el Instituto Nacional de Teatro y por el Fondo Municipal de las Artes⁸.

El Teatro “ATS” (Garibaldi 310) se instaló en 1999 frente a la plaza principal de Villa Mitre y pertenece a la Asociación Teatristas del Sur, ONG que nuclea a los teatreros independientes de la Región XII Sur de la provincia de Buenos Aires. Tiene espacio para 50 espectadores ubicados en gradas, posee equipos de luces y sonido, cumple con las normas de seguridad municipales y se sostiene con el aporte de los asociados, con esporádicos subsidios estatales y fundamentalmente con su actividad. Si bien varios elencos ensayan y realizan funciones en su sede, el grupo señero de esta sala fue “Talfá”, fundado en 1984, que en 1995 inicia una nueva etapa con el nombre de “Teatro Talfá 2” bajo las direcciones de Silvia Dipaul y Jorge Nayach⁹.

“Espacio por el Arte” (Israel 88) comenzó a gestarse en 2006, por iniciativa de Sebastián Berenguer y Silvana Seewald, bajo la consigna de “poner el arte al alcance de todos”. Los inspiraba la impronta de Alejandra Boero, pionera del teatro independiente, que proponía “ocupar una casa y transformarla en un espacio donde el público sintiera el clima

⁷ Viernes 18 de mayo de 2007, *La Nueva Provincia*, [disponible en: <http://www.lanueva.com>].

⁸ La información me fue suministrada por correo electrónico por Elisardo Tunessi.

⁹ Los datos corresponden al detallado informe que realizó Jorge Nayach y me envió por e-mail.

aurático y armar el territorio escénico con elementos improvisados”. Desde 2007 se dictan en el espacio, entre otros, los talleres de juego teatral, actuación y producción. La sala comenzó como un “espacio íntimo” de veinte sillas, tiene hoy capacidad para cincuenta espectadores y fue bautizada en 2010 con el nombre y el padrinazgo del investigador Jorge Dubatti. Suben a su cartelera puestas de su propio grupo y de otros elencos locales y foráneos¹⁰.

“La Cocina” (Fitz Roy 40) es una sala teatral alternativa que inauguró en 2008 y que genera distintos espectáculos, obras de teatro, talleres y seminarios. Sus mentores, Silvia Gutiérrez y Ángel Martínez, empezaron a instalarla en 2007 en una deteriorada casa de los años ’20, que repararon para revalorizar todos los espacios y crear una sala pequeña con cabida para 40 espectadores. Su propuesta contempla “la proximidad entre el hecho artístico y el espectador” y la celebración del acontecimiento convivial¹¹.

“Auditorio Apolo” (Zelarrayán 128) se estableció en 2008 como un espacio multifuncional a cargo de Alberto Schmitt, Andrea Milanta y Luciano Martínez, quienes lo distribuyeron en dos salas, una para albergar espectáculos, dispuesta como teatro “a la italiana” con escenario, telón y 70 butacas, y la otra como sala de exposiciones. El proyecto incluía el dictado de talleres¹², pero no registra actividad en cartelera pues aún no tiene habilitación. Está emplazado en la casona de altos que fuera la sede del “Teatro Poquelín”, que creó Héctor Rodríguez Brussa en 1988 y que en 1993 se instaló en esa sala propia y con escuela de actuación; en 2004 cesó su actividad por la imposibilidad de trascender laboralmente desde Bahía Blanca y se trasladó a Misiones, para finalmente asentarse en 2008 en Santa Clara del Mar, donde permanece en la actualidad¹³.

“Espacio Cultural Hamaca” (O’Higgins 584) abrió en 2010 como resultado de una concepción que surge desde lo artístico y se concreta a través de la autogestión. Sus encargados, Elena Fuster, Gonzalo San Millán y Francisco Fuster son hacedores en grupos independientes y se

¹⁰ Para trazar la trayectoria de “EPA” realicé entrevistas a dos de los coordinadores – Silvana Seewald y Sebastián Berenguer– en la sede del Espacio, en encuentros realizados el 5/10/11 y el 2/11/11. Destaco entre comillas las expresiones que cito literalmente de sus dichos. El espacio cuenta con una página web atractiva y actualizada, [disponible en: <http://www.espacioporelarte.com.ar>].

¹¹ Cfr. Sábado 7 de junio de 2008, *EcoDías*, [disponible en: <http://www.ecodias.com.ar>].

¹² Viernes 8 de agosto de 2008, La Nueva Provincia, [disponible en: <http://www.lanueva.com>].

¹³ Datos suministrados por Héctor Rodríguez Brussa, vía correo electrónico.

instalaron en una amplia casa que les permite contar con una sala para 40 espectadores y ámbitos para la enseñanza de diversas disciplinas, entre ellas teatro para adultos y niños. El Espacio se financia con el dictado de talleres y con el alquiler de la sala para ensayos y para espectáculos¹⁴.

“Espacio Puentes Amarillos” (Mitre 418) inició sus actividades el 15 de septiembre de 2012, con la propuesta de promover el arte y la música locales. Sus responsables, Julián Ahumada, Facundo Mazzuli, Valentín Severini y Nicolás Leiva son músicos, pero la apertura se hizo bajo el auspicio del teatro independiente, con la presentación de la obra *Del otro lado del tiempo*, de la Compañía Teatral Devenir, dirigida por Gustavo Vallejos¹⁵. Si bien predomina la programación musical, esporádicamente alberga puestas teatrales.

El “Centro Cultural La Panadería” (Lamadrid 544) inauguró pocos días después, el 13 de octubre de 2012 y es fruto del tesón del grupo “Nuevodrama”, conformado en 1992. En la que otrora fuese la cuadra de una panadería, ofrece una sala teatral y un lugar para exposiciones y encuentros musicales y, a un año de su apertura, ha sostenido una presencia constante en la programación local¹⁶.

De los dos espacios restantes dispongo de información escasa pues aún no pude concretar entrevistas con sus respectivos responsables. “Sala Bochetto Espacio de Arte” (España 330) registra presencia en la programación desde 2010 y “Espacio Cultural Pez Dorado” (O’Higgins 578) promociona actividades desde 2012; a través de facebook, ambos ofrecen sala de espectáculos y cursos y talleres.

A pesar del persistente reclamo del teatro independiente en demanda de mayor apoyo institucional, desde las políticas oficiales sigue siendo estimulante el accionar de la “Comedia Municipal” que, desde 1993 y mediante concursos anuales, selecciona directores y elencos, los profesionaliza temporariamente y los legitima a la vez en el plano simbólico (Burgos, 2010: 286-287). Asimismo resulta alentadora la continuidad del “Encuentro Regional de Teatro Independiente” iniciado en 1988 y del “Festival Nacional de Teatro. Bahía Teatro” que se realiza desde 2006, en cuyos sucesivos programas constan, además de

¹⁴ Información proporcionada por Elena Fuster, en entrevista realizada el 01/11/2013 en la sala del espacio.

¹⁵ Sábado 23 de octubre de 2012, *La Nueva Provincia*, [disponible en: <http://www.lanueva.com>].

¹⁶ Sábado 13 de octubre de 2012, *La Nueva Provincia*, [disponible en: <http://www.lanueva.com>].

los ya mencionados, un considerable número de grupos independientes¹⁷.

En lo que hace a la recepción del público, en general los teatristas se consideran legitimados, tal como lo manifestaba Silvia Gutiérrez en una entrevista:

Bahía tiene un público muy bueno, demasiado bueno; ...cuando tenés algo independiente, la gente va porque hay mucha necesidad de ver otras cosas, se fascinan con las propuestas nuevas. Tenemos un espectador inquieto, por eso la responsabilidad es del actor, del hacedor de la movida...¹⁸.

Otro elemento importante en la consolidación del protocampo teatral local es la existencia de ámbitos especializados de enseñanza. La institución pionera es la “Escuela de Teatro de Bahía Blanca” (General Paz 250), Instituto de Nivel Superior no Universitario de Formación Artística, dependiente de la Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires. Se creó en 1957 como parte del “Conservatorio de Música y Arte Escénico”, en 1961 se escindió de ese tronco, tomó su nombre actual y su especificidad en la formación de actores y a lo largo de su trayectoria fue incorporando las carreras de formación docente y técnico profesional que constituyen su oferta actual¹⁹.

A aquella se suman los diversos Espacios de Arte y Cultura, pequeños centros germinales de transmisión, creación y difusión de las artes y la “Escuela de Comedia Musical Valeria Lynch” (Villarino 61), instalada en nuestra ciudad desde 2011 con la propuesta de formar profesionales en las disciplinas de canto, danza y actuación.

Un proyecto novedoso es la “Escuela de Espectadores de Bahía Blanca”, que se inicia en 2010 siguiendo el modelo de la gestada en Buenos Aires por Jorge Dubatti en el año 2001. Consiste en una actividad semanal gratuita organizada por el Teatro Municipal y

¹⁷ Cito por orden alfabético los grupos locales que se presentaron en las últimas ediciones de los festivales y encuentros: “A.F.T.T.A.”, “Caña quemada”, “Compañía de Teatro Ingeniero White”, “Compañía Giroscópica”, “Coope”, “¿Cuándo nos juntamos?”, “Elenco concertado”, “Entreveros”, “Expreso Mudanza”, “Grupo de Teatro Independiente del Departamento de Humanidades” actualmente consolidado como grupo estable, “Ilícitos S.A.”, “Imagina-Me”, “Kosha”, “La Luna”, “Los farsantes”, “Luna de Valencia”, “Pintó Magenta”, “¿Quién nos manda?”, “Sexteto Medina” y “V-cuatro70”.

¹⁸ Sábado 7 de junio de 2008, *EcoDías*, [disponible en: <http://www.ecodias.com.ar>].

¹⁹ La información completa está disponible en la página de la Escuela de Teatro de Bahía Blanca, [disponible en: <http://etblanca.bue.infed.edu.ar/sitio/>].

coordinada por el profesor Jorge Habib, que se plantea como “un espacio de estudio, análisis y discusión de los espectáculos teatrales en cartel en la ciudad”, destinado al público en general. El objetivo es procurar a sus asistentes las herramientas necesarias para que, ante la complejidad y variedad del teatro contemporáneo, puedan disfrutarlo, interpretarlo y producir pensamiento crítico²⁰.

Un somero repaso del acontecer teatral de la ciudad en los últimos tiempos, revela la interacción entre el campo cultural y la serie social, evidente en propuestas que revisitan y renuevan el sentido de puestas emblemáticas o que instalan la reflexión sobre problemáticas no resueltas. Por ejemplo:

En 2011 el grupo de “EPA” tuvo en cartel varias obras de “Teatro Abierto” para actualizar la *resiliencia* que instaló ese movimiento frente a la dictadura militar. En 2012 la “Cooperativa de Trabajo Cultural” de Pehuajó dirigida por Oscar Pérez presentó en “ATS” *Potestad*, la creación de Eduardo Pavlovsky que habla de la apropiación de niños durante la época del terrorismo de estado. También en la temporada 2012 hubo dos puestas casi simultáneas de una poética obra sobre el exilio, *Nuestra señora de las Nubes* de Aristides Vargas: una estuvo a cargo de la “Comedia Municipal” bajo la dirección de Antonio Céllico, mientras que la otra fue una realización del grupo “Talía 2” dirigido por Silvia Dipaul, premiada en el Encuentro Regional de Teatro Independiente-Bahía Blanca 2012. Estas apropiaciones productivas del teatro en pos del intento de superar el horror y construir una memoria del pasado guardan estrecha relación con el contexto socio-político actual, de búsqueda de reparación de la verdad y la justicia quebradas por la dictadura.

También para revisar la memoria del pasado, pero en este caso cuestionando la historia oficial con respecto a la instauración de discursos fundacionales, en 2013 la “Comedia Municipal” dirigida por Francisco Mayor está presentando *Mariano Moreno y un teatro de operaciones* de Manuel Santos Iñurrieta, obra que interpela al espectador sobre las tensiones que entraña organizar el relato de la historia nacional y la toma de posición frente a la realidad que aquello implica.

Una puesta de 2012, *Tren: El secreto de Zwi Migdal*, realizada por el grupo “Los del Alcanfor” con la dirección de Silvia Gutiérrez, aborda el entramado prostibulario de principios del siglo XX para

²⁰ Cfr. la ficha elaborada por Jorge Dubatti, en <http://escueladeespectadoresbbca.blogspot.com.ar>.

disparar la reflexión sobre problemáticas sociales aún no resueltas en el presente: la trata de personas, las redes de prostitución, la violencia de género.

Como se puede apreciar, la actividad en Bahía Blanca es intensa y, sin embargo, la ciudad no logra superar la situación de protocampo teatral, por la escasa presencia de críticos –prácticamente la única persona que abocada al género es la Dra. Burgos– y dichos agentes resultan imprescindibles para completar la recepción del fenómeno.

Sólo me resta poner en resalto que las herramientas de la cartografía teatral han permitido examinar la configuración del protocampo teatral bahiense: relevar no sólo los teatros “visibles” sino detectar la situación de “invisibilidad” de las pequeñas salas, registrar los grupos de teatro independiente, revisar las políticas oficiales, evaluar la recepción favorable del público, observar la ampliación de la oferta de formación específica y señalar la escasez de críticos de espectáculos. Pero además, a partir de este mapeo en apariencia tan plano, han comenzado a esbozarse otras coordenadas que le confieren espesor: la historia y las características de los diversos teatros, la irrupción de los Espacios de Arte y Cultura, las problemáticas económicas y legales de las salas independientes, la trayectoria de algunos grupos, la relación entre el protocampo teatral y el campo social y la pertinencia de promover la realización y difusión de un mapa dedicado al circuito de teatro de Bahía Blanca, que complemente al mapa turístico oficial.

Bibliografía

- Carlino, P. (2009) *Escribir, leer y aprender en la Universidad. Una introducción a la alfabetización académica*, Facultad de Ciencias Sociales. UBA.
- Burgos, N. (2010) “Busquedas, transiciones y renovaciones en el teatro bahiense de los '80 y los '90”, en: Pelletieri, O. (dir.) *Búsquedas y discursos*, Buenos Aires, Galerna, pp. 281-290.
- Dubatti, J. (2008a) *Cartografía Teatral. Introducción al Teatro Comparado*, Buenos Aires, Atuel.
- Dubatti, J. (2008b) “Filosofía del Teatro y Teatro Comparado: una relación productiva”, en: Burgos, N. y Killmann, M. (comps.) *Teatro Comparado. Políticas, redes internacionales y recepción*, Bahía Blanca, EdiUNS, pp. 9-70.

Otras fuentes

Blogs

[<http://escueladeespectadoresbbca.blogspot.com.ar>].

[<http://labahiaperdida.blogspot.com.ar>].

[<http://periodismoenredaccion.blogspot.com.ar>].

Diario

La Nueva Provincia, archivo on-line: <http://www.lanueva.com/>.

Entrevistas

Berenguer, S. y Seewald, S., coordinadores de “Espacio por el Arte”.

Fuster, E., responsable de “Espacio Cultural Hamaca”.

Nayach, J., director del grupo “Talía 2”, por correo electrónico.

Rodríguez Brussa, H., director del “Teatro Poquelín”, por correo electrónico.

Tunessi, E., director del Teatro “Variété”, por correo electrónico.

Guías de espectáculos

Agenda Cultural (semanal), en papel y web: web: [Disponible en: <http://www.agendaculturalbahia.com.ar>].

Cartelera Cultural (mensual), en papel y web: [Disponible en: <http://www.cartelera-cultural.com.ar>].

Mapa

Bahía Blanca. Plano turístico parcial, Gobierno Municipal de Bahía Blanca, información actualizada al 21/03/2012.

Páginas web

[<http://etbblanca.bue.infed.edu.ar/sitio>].

[<http://www.i-cultural.com.ar>].

[<http://www.living-movie.com.ar/teatros>].

[<http://www.teatrodonbosco.com>].

Periódico

EcoDías, archivo on line [disponible en: <http://www.ecodias.com.ar>].

Programas

Encuentro Regional de Teatro Independiente.

Festival Nacional de Teatro: Bahía Teatro.